



名家精品

个 性 化 设 计

S
TRAIGHT TO
THE POINT

大学英语四级考试**直击考点**

阅读、翻译与简答

王长喜 主编

- ▶ 10 年考卷透视，精确分类，
锁定考点
- ▶ 10 套最新真题，纵横精析，
吃透考点
- ▶ 300 个性分析，对准弱点，
强化考点
- ▶ 500 标准试题，准确预测，
突破考点



中国 社 会 出 版 社

大学英语四级考试
阅读、翻译与简答



直击考点

主 编 王长喜
副主编 白玉宽
李景峰
程艳琴
吴 薇

加油加油

0440/0105
050706917
中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语四级考试直击考点阅读、翻译与简答/王长喜著.

—北京: 中国社会科学出版社, 2003. 7

ISBN 7-80146-716-7

I. 大... II. 王... III. ①英语—阅读教学—高等学校—水平考试—自学参考资料②英语—翻译—高等学校—水平考试—自学参考资料
IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 060756 号

书 名: 大学英语四级考试直击考点阅读、翻译与简答

编 著 者: 王长喜

责任编辑: 缪传忠

出版发行: 中国社会科学出版社 邮政编码: 100032

通联发行: 北京市西城区二龙路甲 33 号新龙大厦

电话: 66016392 传真: 66016392

欢迎读者拨打免费热线 8008108114 或登录 [www. bj114. com. cn](http://www.bj114.com.cn) 查询相关信息

经 销: 各地新华书店

印刷装订: 保定市印刷厂

开 本: 850×1168 毫米 1/32

印 张: (本册) 14.5

字 数: (本册) 321 千字

版 次: 2003 年 8 月第 1 版 2004 年 8 月第 1 次修订

印 次: 2004 年 8 月第 1 次印刷



书 号: ISBN 7-80146-716-7/H·36

定 价: (全套四册) 47.20 元 (本册) 14.80 元

(凡中国社会版图书有缺漏页、残破等质量问题, 本社负责调换)



王长喜：著名英语考试辅导专家，曾先后就读于北京外国语大学、北京师范大学，执教于中国人民大学外语学院，任外语教学研究所所长。长期从事英语语言学、英语测试学研究。现已出版编、著、译作品100余部，逾千万字，因其教学经验丰富、命题切中率高、对大纲把握准确，为考生普遍爱戴，其作品久负盛名，畅销不衰。“学英语，找长喜”在当代大学生中广为传颂。

“操千曲而后晓声，观千剑而后识器。”历经十余载的市场历练，伴随着千千万万学子的成功实践，“长喜英语”已成为国内众多英语教学产品中最著名的品牌。

长喜欢乐英语

Joy English

拥有快乐 享受生活



<http://je.sinoexam.cn>

期期送你好心情



北文考试培训学校

中国考试网——真正的好课程

拥有的才是最好的——中国考试网触手可及！

网络课堂 视频点播——按需学习，自由选择，名教师面对面点拨的效果一试用就灵
在线测试 交互答疑——随学随测，有问必答，让老师呵护你顺利通过每一次考试
网上书城 资料下载——想查就查，想买就买，及时补充你的知识营养与架上珍藏

网站：www.sinoexam.cn

卫星远程教学

北文学校与中国航天总公司携手合作，共创精品课程，把名师的教学实况及时传送到全国各地，让千万学子同时领略现代教育之风采

加盟热线：010-82561341

面授培训

全国知名英语考试辅导专家迎接改革，强强联手，共同打造四、六级考试辅导新亮点：

“四级考前串讲”——揭示盲点，回扫重点，查漏补缺，不留遗憾。

“四、六级精讲课程”——72课时精讲，点破四、六级全部考点，过级原来并不难！

“四、六级假期培训”——浓缩精华，直击考点，迅速扫除拦路虎。

亲爱的同学：

感谢你打开我的这本书，因为在你拿起它的时候，你已经给予了我足够的信任。此时，我唯一的愿望是这本书能真正适合于你。

适合的才是最好的！一本好书的真正价值在于其内容与结构设计是否符合读者的需求，能否真正解决读者所要解决的问题。因此，每当有同学在读过我的书之后又向我提出一些不解的问题时，我既为这些同学求知若渴的学习精神所感动，也为我的书没能完全解决他们的问题而感到遗憾。但是，要让一本书彻底解决每个同学所遇到的所有问题却是一件十分困难的事情，因为应试的目标要求是统一的，而每个同学在读书或做题过程中所遇到的问题却是千差万别的。我们所需要的必须是一套科学、合理的方案，既能实现学习与应试普遍达标的目的，又能使每位考生的个别性问题得到解决。这就引发了我对“个性化解决方案”的思考与设计。经过为时一年的研究与探索，至今这套方案已见雏形。

什么是“个性化解决方案”？“个性化解决方案”是以学生在学习中存在的方法与知识结构等个性化问题为出发点，以方法引导为手段，通过对学生在答题过程中错误形成的原因进行个性化分析，提出有针对性的解决办法，使学生不断矫正学习与思维方法，不断纠正知识性错误，最终达到学习与应试目标的一套务实性方案。其主要特点可以概括为以下几个方面：

一、以学生为中心

书是写给学生去使用的。“个性化解决方案”以学生学习中存在的实际问题为出发点，以问题的最终解决为归结点，一切以学生为中心，使书本真正成为解决学生实际问题的有用工具。

二、针对个性问题

如上所述，不同的学生存在的问题各不相同。“个性化解决方案”的目的在于靠近每一位考生的学习实际，使每一位学生都能明确自己的问题出自哪里，暴露出自己的薄弱环节或知识盲点，从而能够对症下药、有的放矢地解决问题。

三、方法引导领先

“学习在于方法，应试存在技巧。”这句话我已经讲了十多年。作为应试的

辅导书,考生不仅应知道该学什么,还要明确该怎么学。“个性化解决方案”根据应试辅导的特点,将学习方法与应试技巧巧妙地结合起来,作为每册书的先导,在开头的彩页中用图示的方法展现给学生,让学生一目了然。

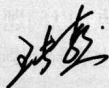
四、注重实际效果

学习的最终目的是为了把所学到的知识应用于实际。“个性化解决方案”既注重学生知识掌握的实际效果,也注重学生所学的知识在应试中的应用效果。换句话说,“个性化解决方案”追求的是学习的持久效果。

为了充分实现个性化解决方案的总目标,今春以来,我和我的同事们根据四、六级考试的新要求和个性化设计的总要求,对我在近年来出版的所有图书都进行了全面改版,并根据需要适量增加了部分新书。在准确把握应试目标并重新组织材料的基础上,充分体现个性化设计的新思想,对每一本书所要解决的问题都鲜明地表现出来,通过细致入微的个性分析,挖掘考生存在问题的根源,再提出切实可行的解决方案。考生在复习中存在的问题往往与考生的学习方法和学习习惯有直接的关系,为此,我们在绝大部分图书的开头,利用图示的方式,对每一项知识内容的学习方法都给予了明确的说明,相信能对你的复习起到很好的指导作用。

教与学是一个师、生互动的过程。希望你在复习过程中能对我们实施的方案进行不断的验证,提出宝贵的意见,以利于进一步提高“个性化解决方案”的实用性,为更多的考生服务。我的信箱是: bookservice@sinoexam.cn。

感谢你对我和我的同事们的信任、支持和厚爱。再一次感谢你对这本书的认可与选择。



2004年7月于北京

十年磨一剑

(代序)

今将一剑相赠。它历经千辛万苦，千锤百炼，十年而磨就。俗话说：磨刀不误砍柴工；锋利之剑才能开山劈岭、开天辟地，才能劈荆斩棘、快斩乱麻。作为一种应试的技法，此剑所要击中的就是应试之要害，以求让考生摆脱重负，节约时间，快速提高。

读书人都懂得“书越读越厚，书越读越薄”的道理。十余年间苦心钻研、博览群书，回头面对一张试卷时却发现需要解决的问题无非有三：考什么？如何考？如何答？这三个问题看似简单，却又相互纠葛，相互包容，浑然一体，让考生感到扑朔迷离，应对起来茫然不知所措。本书的直接目的就在于帮助考生拨开云雾、理清头绪、认准考点、把握规律，并获得最有效的解题方法，夺取高分。这一目的在本书中是通过三个步骤来实现的：

一、十年考卷透视，精确分类，锁定考点

本套丛书对近十年来四、六级考题中的各类题型进行精确分类，高度概括四、六级英语的考查要点，揭示出四、六级考试之设题手段与命题规律，进而针对各种题型提出最为简便、最为实用的解题方法与技巧。书中采用直观、明了的连线解析法，让考生对试题中的考点、命题方式及应对技巧之间的对应关系一目了然，便于考生准确地把握考点。

二、十套最新真题，纵横精析，吃透考点

实践证明对历年真题进行研究并利用真题进行演练，是提高应试能力的一条捷径，有利于考生加深对考点的理解，提高对题型的识别能力，巩固对应试技巧的运用能力。而且，越是近年考题越有参考和利用价值。故此，本套书中只选择最近五年的真题，供考生进行技巧训练。真题之后先用连线点击的方式对重点题型中的重要考点进行提示，以便考生进一步领会考点，将学到的答题技巧应用于解题实际。这样就克服了许多辅导材料中存在的技巧与解题过程互不衔接的弊病，使书中给出的解题方法真正成为一种有用的工具和夺取高分的有力武器。试题所附的答案解析不仅对正、误选项做出了精确的剖析和明确有力的论证，更注重引导考生的做题思路和方法运用，以帮助考生吃透考点，吃透技巧。

三、300个性分析，对准弱点，强化考点

“个性分析”是对个性问题的分析及其解决方案。所谓个性问题，是指考生在做题过程中通过失误所反映出来的知识薄弱点、理解错误和学习与解题方法、技巧的使用不当；不同的考生因个人学习背景、知识结构和认识能力的差异导致问题的个性化。本书真题演练部分所有试题均进行了个性分析，不仅帮助水平层次不同的考

生分析了形成问题的原因,同时对不同问题的解决提出切实可行的方案,便于考生在强化考点的基础上找准薄弱点,并按照所指引的方法补救、巩固和提高。

四、500 标准试题,准确预测,突破考点

由于书中采取了各个击破的战略思想,同一类型的考点都归纳到一起进行训练。真题演练之后,紧接着就给出同一类型的仿真题供考生强化考点,巩固技巧。这些习题都经过编者认真的挑选和精心的设计,具有较强的预测性。为了更加强化考生的整体实战能力,提高全书对未来考题的预测性,也便于考生检查成绩、准确衡量自己的考前实际能力,在完成专项训练之后,又附上 2004 年 6 月四级考试真题阅读部分,供考生自测,考生务必按照考试的实际要求,认真完成。

本套丛书即是按此思路,让考生明确考点,通过真题演练吃透考点,进而通过浓缩训练突破考点。此谓直击考点。

“会挽雕弓如满月,西北望,射天狼。”

编 者

2004 年 8 月

Contents 目 录

阅 读 与 翻 译 篇

第一章 阅读考点透视与高分技巧	3
第一节 大纲要求及阅读通用技巧	3
第二节 阅读理解考点透视	7
第二章 翻译考点透视与高分技巧	39
第一节 大纲要求及翻译通用技巧	39
第一节 翻译实战技巧	40
第三章 真题演练与考点突破	48
第一节 主旨大意题	48
第二节 观点态度题	93
第三节 事实细节题	148
第四节 推理判断题	250
第五节 语义理解题	325

简 答 篇

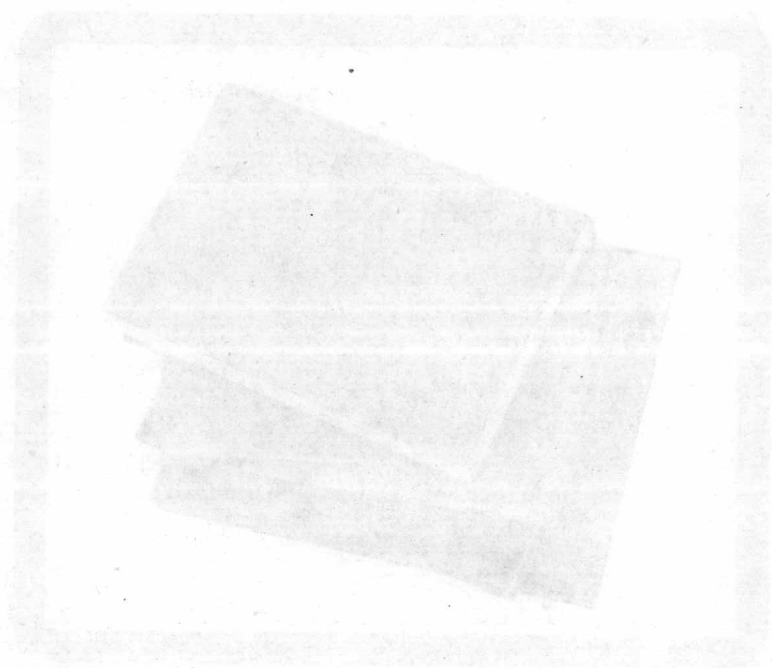
第一章 简答考点透视与高分技巧	371
第一节 简答题概述	371
第二节 简答考点透视与高分技巧	372
第二章 真题演练与考点突破	377
第一节 真题演练	377
第二节 考点突破	392
2004年6月真题自测	439

R阅读与翻译篇

**Reading Comprehension
and Translation**



Reading Comprehension
and Translation



第一章 阅读考点透视与高分技巧



第一节 大纲要求及阅读通用技巧

一、大纲的要求

(一)《大学英语教学大纲》(修订本)对四级阅读能力的要求:

1. 能顺利阅读语言难度中等的一般性题材的文章;
2. 掌握文章的中心大意及说明中心大意的事实和细节;
3. 能根据文章进行一定的分析、推理和判断;
4. 领会作者的观点和态度;
5. 阅读速度达到每分钟 70 个词。

(二)《大学英语四级考试大纲》对考生阅读理解能力的要求:

1. 在 35 分钟内完成 1000 - 1200 个单词左右的阅读量,并能根据文章内容选出正确答案;
2. 掌握所读材料的主旨和大意;
3. 了解阐明文章中心思想的事实和细节;
4. 能根据所读材料进行一定的推理判断;
5. 根据上下文判断词汇和短语具体含义;
6. 能理解上下文之间的逻辑关系;
7. 领会作者的观点和态度。

二、阅读理解的题材和体裁

无论是《大学英语教学大纲》还是《大学英语考试大纲》都没有对阅读理解的题材和体裁作明显的规定,只是提到四级阅读应是“语言难度中等的一般性题材的文章”。这就为四级阅读的题材和体裁提供了广泛的选择范围。一般而言,四级阅读的选材广泛,包括人物传记、社会经济、文化教育、科普知识、风土人情等。但是,从近几年来的试题看,科普类文章占有很大的比例,其次是社会生活方面的文章,还有少量文章是关于教育、经济和文化等内容。因此考生在平时就应该有意识地加强自己对科技、教育、文化等问题的关注。

《大学英语考试大纲》对四级阅读理解所选文章的体裁规定有“体裁可多样化,包括记叙文、说明文、议论文等。”而从历年的试题来看,占阅读理解大多数的还是议论文和说明文,记叙文则非常少见,只是分别在 1999 年 1 月、2000 年 6 月和 2001 年 6 月分别出现过一次。

历年大学英语四级考试题材分布表

年份 \ 体裁/题材 篇数	议论文	说明文	记叙文	环境保护	社会经济	文化教育	科普知识	休闲健身	地理风俗
1997年1月	1	3							
1997年6月	1	3							
1998年1月	2	2			1	1	1	1	
1998年6月	2	2			2	1	1		
1999年1月	3		1		2	1			1
1999年6月	3	1			3		1		
2000年1月		4			1		3		
2000年6月	1	2	1		3			1	
2001年1月		3	1	2		1		1	
2001年6月	1	3		1	2			1	
2002年1月	2	2			3		1		
2002年6月	1	3					3	1	
2002年12月	2	2			2	2			
2003年6月	2	2			3		1		
2003年9月	4				3	1			
2004年1月	3	1			3		1		

三、阅读理解常考题型

根据《大学英语教学大纲》对考生阅读能力的要求, 阅读理解的题型一般可分为以下五类:

1. 主旨大意题: 测试考生对文章主题及中心思想的把握能力;
2. 观点态度题: 测试考生理解、领会作者的观点、态度及情感倾向的能力;
3. 事实细节题: 测试考生把握阐述主题的事实和细节的能力, 其内容多涉及人物、地点、原因、数字等具体的内容;
4. 推理判断题: 测试考生根据阅读文章的表层意思推测隐含意义的能力;
5. 语义理解题: 测试考生对阅读文章中关键词和关键句的理解能力。

纵观历年的考题(见附表), 我们发现, 事实细节题的出现频率最高, 观点态度题出现次数最少。考生在平时练习时就要加强总结、归纳、推理、判断等能力的培养。

历年大学英语四级考试题型分布表

年份 \ 题 型 题 数	主旨大意题	观点态度题	事实细节题	推理判断题	语义理解题
1997 年 1 月	4		6	4	6
1997 年 6 月			7	10	3
1998 年 1 月	4		10	4	2
1998 年 6 月	2		9	6	3
1999 年 1 月	2		9	8	1
1999 年 6 月	1	1	7	9	2
2000 年 1 月	2	1	12	4	1
2000 年 6 月	1		10	7	2
2001 年 1 月			15	3	2
2001 年 6 月	1	14	5		
2002 年 1 月	2	1	12	4	1
2002 年 6 月		1	13	5	1
2003 年 1 月	4	4	6	5	1
2003 年 6 月	1	2	11	5	1
2003 年 9 月		1	14	5	
2004 年 1 月			13	6	1

四、基本的阅读技巧

(一) 阅读“三步曲”——略读、细读和查读

四级考试中,为了节省时间,提高阅读的效率和质量,考生要有一个正确阅读的思维模式。一般而言,四级的阅读可以分为下面几个步骤:先用“略读”的方法浏览全文,了解文章的主旨和大意;然后用“细读”的方法研究文章中与题干相关的特定信息;最后用“查读”的方法返回文章对所选答案进行复查。

阅读第一步——略读。略读要求快速阅读文章,把握文章的主旨大意。具体来说就是弄清阅读文章的中心是什么,作者通过几个方面来说明和阐述这个中心。略读时,细节可忽略,考生只需快速找出文章的主题段或主题句,重点放在文章的首尾段,和每段的首尾句,以捕捉语言材料的中心意思。这个过程要求在 1-2 分钟之内完成,为下一步的细读、查读打好基础。同时,略读也是解答主旨大意题和与主旨有关的观点态度题的一个有效方法。

阅读第二步——细读。细读要求考生有针对性地仔细阅读与题目相关的文章内容,了解其表层内容和深层含义,然后在四个选项中找到答案。一般来讲,细

读是解答事实细节题、推理判断题和语义理解题的一个主要方法。

阅读第三步——查读。查读是核查答案是否正确的有效方法之一。查读是指根据题目中提供的信息，返回到文章的特定部分，把选项放到文中进行复查。同时查读也是解答简单事实细节题的一个常用方法。

(二) 阅读的通用技巧

1. 把握阅读的语段结构模式

语段结构模式是文章内容的组织形式，它能帮助考生把握文章的写作思路，预测语段展开的内容。结合近十年来的考题，我们得出阅读文章的结构模式不外乎以下四种：

(1) 观点论证型

观点论证型是论说文常用的一种结构模式，它又可细分为“观点——例证——结论”和“理论——定义——举例”的具体模式，对于这种类型的阅读文章，考生掌握了作者的观点立场及相关的论证，也就基本上抓住了这篇阅读的得分点。

(2) 问题解决型

问题解决型的阅读文章一般采取“问题——原因——解决”或“问题——后果——建议”的结构形式，它常以社科中出现的问题为素材，考查考生对作者立场和文章细节的把握能力。

(3) 现象解释型

现象解释型的阅读文章一般采取“现象——解释——意义”或“事物——特点——意义”的结构形式，它一般侧重于考查考生对文章细节的理解能力。

(4) 选择对比型

选择对比型的阅读文章一般采取“事物——优缺——结论”或“事物——别人观点——作者观点”，考查考生对作者立场和文章细节的理解能力。

2. 注意阅读中的起承转合

文章中的转承常常体现在过渡性词语的使用，它们能以多种方式沟通和建立前后句子间、各段落间意义上的联系。这些具有语义过渡或转折功能的信号词是考生阅读思维的“指示灯”，有一种解码作用，它能引导考生根据特定的过渡词迅速准确地获取所需信息，而这些地方也往往是出题人命题的主要考点。

常用的过渡性词语有以下几类：

(1) 并列与递进关系：两个或两个以上句子处于并列地位，共同说明一个话题，一种现象。如：also, besides, further, furthermore, even, too, moreover, in addition, in particular, even more important, still, what's more, and 等。

(2) **强对比与转折关系**：与上文相反，下文提出作者的真实观点。如：(un) like, similarly, likewise, in the same way, in spite of, despite, on the contrary, by comparison, in contrast, but, however, although, on the other hand, yet, nevertheless, conversely, otherwise, as a matter of fact, no doubt, unhappily, unfortunately, in fact, after all, anyway, even 等。

(3) **因果关系**：也是一种解释关系，结果在前，原因在后，多谈论的是一个问题的，一层意思。如：because, thus, so, so that, now that, since, as a result, therefore, consequently, for this (that) reason, hence, accordingly, seeing that 等。

(4) **例举关系**：如：such as, i. e., for example, for instance, in fact, a case in point, take sth. for example, for one, for another 等。

(5) **表示结论和概括意义**：如：to conclude, to show, to sum up, in sum, in conclusion, in short, in brief, on the whole, in a word, all in all, generally speaking, it can be seen from 等。

3. 复杂句式结构的理解

四级考试大纲对英语四级阅读理解的规定——文章语言难度中等，无法猜测而又影响理解的关键词，如超出教学大纲词汇表四级范围，用汉语注明词义——使得命题人无法在生词，难词方面随意发挥。因此，命题人要想提高阅读文章的难度，就只有从句子结构和长难句方面作文章。而事实上也正是如此，以2003年9月阅读理解第一篇为例，这篇文章共有312个单词，13句话，而其中的长难句就有8句。因此，同学们在平时练习时就应加强对从句、倒装、分词、不定式等句式结构的理解与应用（参见本书翻译理论部分及《大学英语四级语法、词汇与完形直击考点》相关部分）。

第二节 阅读理解考点透视

一、主旨大意题

(一) 题干表现形式

主旨大意题旨在考查考生的归纳总结能力及其对文章整体上的理解把握能力，这类题目常就文章的主要内容、主题或标题进行设问。根据大纲对考生掌握文章主旨大意的要求，此类题型又可细分为主题型主旨大意题、标题型主旨大意题和目的型主旨大意题。常见的题干形式有：

1. 主题型主旨大意题的题干表现形式：

- 1) The **main idea** (central idea) of the passage is ... (1999年1月40题)
- 2) The passage is **mainly about** ... (1999年6月21题/1999年1月35题)
- 3) The passage **mainly discusses** ... (2000年1月26题)
- 4) The passage is **concerned primarily** about ...